

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 73 (1966)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Rohstoffe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

an denen die Nähseidenindustrie ebenfalls beteiligt ist, sank von 330 Tonnen im Vorjahr auf 294 Tonnen im Jahre 1965.

Ein Blick auf die Gesamtproduktionsstatistik des Seidenzwirnervereins zeigt die Entwicklung des Verbrauchs der einzelnen Rohmaterialien wie folgt (in Tonnen):

|                              | 1963        | 1964        | 1965       |
|------------------------------|-------------|-------------|------------|
| Seide                        | 83          | 75          | 80         |
| synthetische Spinnstoffe     | 814         | 745         | 735        |
| künstliche Spinnstoffe       | 10          | 41          | 36         |
| Nähzwirne (alle Materialien) | 104         | 144         | 132        |
| <b>Total</b>                 | <b>1011</b> | <b>1005</b> | <b>983</b> |

Zur *Beschäftigungslage* der schweizerischen Seidenzwirnerereien entnehmen wir dem Quartalsbericht der Zentralkommission der schweizerischen Seiden- und Rayonindustrie und des Handels folgende Angaben:

| Jahr | Arbeiterzahl<br>Quartals-<br>durchschnitt | Arbeitsstunden<br>Quartals-<br>durchschnitt | Beschäftigte<br>Zwirnspindeln<br>Quartals-<br>durchschnitt |
|------|---|---|--|
| 1960 | 600                                       | 325 000                                     | 32 787   |
| 1961 | 645                                       | 341 000                                     | 36 650   |
| 1962 | 640                                       | 332 000                                     | 35 553   |
| 1963 | 584                                       | 307 000                                     | 35 569   |
| 1964 | 584                                       | 303 000                                     | 34 649   |
| 1965 | 546                                       | 278 000                                     | 36 397   |

Bei dieser Zusammenstellung ist zu beachten, daß ab 1961 eine Firma mehr statistisch erfaßt wurde. Interessant ist die Feststellung, daß trotz rückläufiger Arbeiterzahlen und Arbeitsstunden die Zahl der beschäftigten Zwirnspindeln recht beträchtlich angestiegen ist. Die Gegenüberstellung dieser Zahlen zeigt, daß auch in der Seidenzwirnererei mit Erfolg rationalisiert und die Produktivität gesteigert wird.

Der passive *Zwirnveredlungsverkehr* mit Italien sank von 116 Tonnen im Vorjahr auf 107 Tonnen im Jahre 1965. Auch die direkte Einfuhr von Seidenzwirnen ging zurück, nämlich von 53 Tonnen im Jahre 1964 auf 48 Tonnen im Berichtsjahr, davon 9 Tonnen im Eigenveredlungsverkehr. Der gesamte Import verminderte sich von 169 Tonnen im Vorjahr auf 155 Tonnen im Jahre 1965.

## Resolution

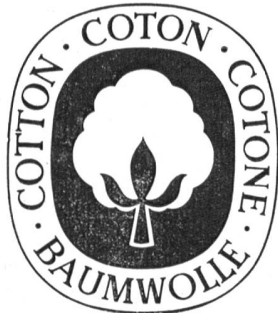
Der Verband Schweizerischer Seidenstoff-Fabrikanten hat an seiner außerordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1966 seiner tiefen Besorgnis über den neuen Fremdarbeiterbeschuß des Bundesrates Ausdruck gegeben. Seine Mitgliederfirmen, die in einem harten Konkurrenzkampf vor allem auf den Exportmärkten stehen, betrachten die vom Bundesrat getroffenen Maßnahmen als überstürzt und zu weitgehend. Die Seidenstoffweberei hat seit Jahren trotz steigender Produktion ihre Personalbestände reduziert und sich somit durchaus konjunkturgerecht verhalten. Trotzdem anerkennt der Verband grundsätzlich die Notwendigkeit einer weiteren sukzessiven Rückbildung der Fremdarbeiterbestände. Er ist jedoch der Auffassung, daß die entsprechenden Maßnahmen nur in kleinen, den wirtschaftlichen Gegebenheiten angepaßten Schritten erfolgen sollten, wobei der ohnehin rückläufigen Entwicklung der neu erteilten Fremdarbei-

terbewilligungen Rechnung zu tragen ist. Das Schweizer Volk erwartet heute vom Bundesrat in erster Linie eine wirksame Bekämpfung der Teuerung und nicht Maßnahmen gegen die ausländischen Arbeitskräfte. Die Regierung hat mit ihrem Beschluß die rechtzeitig und mit aller Deutlichkeit geltend gemachten Bedenken der Industrie vollständig mißachtet. Völlig unverständlich ist dabei, daß er sogar über die Anträge der Bundesverwaltung hinausgegangen ist und vorbehaltlos zwei weitere Abbaustufen verfügt hat. Dieser Beschluß wirkt sich auf zahlreiche Sparten unserer Volkswirtschaft sehr nachteilig aus, verschärft den Kampf um die knappen Arbeitskräfte und löst einen noch stärkeren Lohnauftrieb aus, wodurch die Lage unserer Exportindustrie entscheidend geschwächt wird. Der Verband ist über die Auswirkungen der bundesrätlichen Maßnahmen beunruhigt und gibt seiner Enttäuschung darüber nachhaltigen Ausdruck.

## Rohstoffe

### Zur Einführung des internationalen Echtheitszeichens für Baumwolle in der Schweiz

Ein neues Zeichen, die goldene Baumwollkapsel auf schwarzem Grund, ist im Begriff, die Schweiz zu erobern. Das internationale Baumwollzeichen hält Einzug in unserem Lande.



Im Unterschied zu einigen andern Textilfasern, die bereits durch ein besonderes Zeichen oder einen bestimmten Schriftzug sofort erkennbar sind, hat der Baumwolle in der Schweiz bisher ein Identifikations- und Materialzeichen gefehlt. Mit der Einführung des internationalen Baumwollzeichens erhält die meistverbreitete Textilfaser jetzt auch im Schweizer Markt ein einheitliches Erkennungszeichen.

Seit einigen Jahren ist die Einführung des internationalen Baumwollzeichens im Ausland bereits im Gange. So wird das Zeichen in allen die Schweiz umgebenden Staaten schon verwendet, wie es auch in andern europäischen und in einigen großen überseeischen Ländern eingeführt ist. Damit ist das internationale Baumwollzeichen, wenn es nun in die Schweiz kommt, nicht nur für den Inlandmarkt, sondern auch für die Exporterzeugnisse unserer Textilindustrie uneingeschränkt verwendbar: Das weltweit gültige Bildzeichen, die helle Baumwollkapsel auf dunklem Grund, wird bald überall ohne weiteres verstanden.

Anmerkung der Redaktion: In der Mai-Nummer der «Mitteilungen über Textilindustrie» wird die Bedeutung des internationalen Echtheitszeichens für Baumwolle speziell erwähnt werden.

Die größte Gemeinschaftswerbung für Baumwolle, die je bei uns durchgeführt wurde, tritt dieses Frühjahr in Aktion. Ihr Ziel ist die Einführung und Bekanntmachung des internationalen Baumwollzeichens (siehe Abbildung). Anzeigen in dieser Zeitschrift und Direktaussendungen an den Textileinzelhandel haben die Aktion bereits angekündigt.